

Sample for Reference Purposes Only. Forms have bilingual format for your convenience, but must be completed and filed with the court in English. Formulaire type pour consultation uniquement. Le format bilingue des formulaires a pour objet de vous faciliter la tâche, mais il faudra remplir et déposer les formulaires en anglais auprès du tribunal.



CIRCUIT

**ORPHANS' COURT OF
MARYLAND FOR**

City/County

Ville/Comté

**TRIBUNAL DE
PREMIÈRE
INSTANCE**

DES ORPHELINS DE

Located at _____ Case No. _____

Situé à

Court Address

Adresse du tribunal

Affaire n^o

Name of Petitioner on Original Court Order
Nom du (de la) Requéran(t)e sur
l'ordonnance d'origine du tribunal

vs

c.

Name of Respondent on Original Court
Order
Nom de la Partie intimée sur l'ordonnance
d'origine du tribunal

Address

Adresse

Address

Adresse

Home:

Domicile

Work:

Travail :

City, State, Zip
Ville, État, Code
postal

Telephone Number(s)
Numéro(s) de
téléphone

Home:

Domicile

Work:

Travail :

City, State, Zip
Ville, État, Code
postal

Telephone
Number(s)
Numéro(s) de
téléphone

**PETITION TO
REQUÊTE POUR**

**MODIFY
MODIFIER**

**RESCIND
ANNULER**

**EXTEND EXTREME
RISK PROTECTIVE
ORDER
PROLONGER UNE
ORDONNANCE DE
PROTECTION EN
RAISON D'UN RISQUE
EXTRÊME**

**(Public Safety § 5-606)
(Sécurité publique § 5-606)**

I, _____ am the

Je, _____, suis le (la)

petitioner

partie intimée

respondent

requérant(e)

in the above entitled case.

dans l'affaire énoncée ci-dessus.

CC-DC-ERPO-006BLF (10/2018) (TR 10/2018)

I ask the court to:

Je demande au tribunal de :

modify the Extreme Protective Order in this case dated _____ as follows:

modifier l'ordonnance de protection en raison d'un risque extrême dans cette affaire datée du _____, comme suit :

My reasons are:

Mes raisons sont les suivantes :

rescind the Extreme Risk Protective Order in this case dated _____

annuler l'ordonnance de protection en raison d'un risque extrême dans cette affaire datée du _____

My reasons are:

Mes raisons sont les suivantes :

extend the Extreme Risk Protective Order up to six (6) months for good cause.

prolonger l'ordonnance de protection en raison d'un risque extrême jusqu'à six (6) mois pour raisons valables.

My reasons are:

Mes raisons sont les suivantes :

Date

Date

Signature

Signature

Printed Name

Nom en caractères d'imprimerie

CERTIFICATE OF SERVICE
ATTESTATION DE SIGNIFICATION

I hereby certify that on the _____ day of _____, _____, I mailed a copy
Month Year

of this petition to:

J'atteste par la présente que le _____ jour du mois de _____, j'ai
année

envoyé une copie de cette requête à :

Name and Address

Nom et adresse

Date	Signature
Date	Signature

**ORDER REGARDING PETITION TO MODIFY, RESCIND, OR EXTEND EXTREME
RISK PROTECTIVE ORDER**

**ORDONNANCE CONCERNANT LA REQUÊTE EN VUE DE MODIFIER,
D'ANNULER OU DE PROLONGER L'ORDONNANCE DE PROTECTION EN
RAISON D'UN RISQUE EXTRÊME**

After consideration of the petition, and after the respondent and all affected persons are notified,
it is this _____ day of _____, _____, ORDERED that:
Month Year

Après avoir examiné la requête et après en avoir informé la partie intimée et toutes les personnes
concernées, en ce _____ jour du mois de _____, il est
année

ORDONNÉ que :

this matter be scheduled for a modification hearing.

une audience de modification soit fixée pour cette affaire.

this matter be scheduled for a hearing to rescind.

une audience d'annulation soit fixée pour cette affaire.

this matter be scheduled for a hearing to extend within 30 days from the filing of this petition. If the hearing date must be scheduled after the expiration of the original Extreme Risk Protective Order, the original terms are to remain in full force and effect until the hearing for this petition is held.

une audience en vue d'une prolongation soit fixée dans les 30 jours à compter du dépôt de cette requête. Si la date de l'audience doit être fixée après l'expiration de l'ordonnance d'origine de protection en raison d'un risque extrême, les conditions initiales demeureront en vigueur jusqu'à ce que l'audience pour cette requête ait lieu.

the petition is denied because

la requête est refusée pour les raisons suivantes : _____

Date

Judge

ID Number

Date

Juge

Numéro d'identification